

**QUYẾT ĐỊNH**  
**CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ**

Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật Tố tụng dân sự;

Căn cứ vào Biên bản hoà giải thành ngày 21 tháng 8 năm 2020 về việc các đương sự thoả thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án dân sự thụ lý số: 114/2020/TLST - DS ngày 22 tháng 6 năm 2020.

**XÉT THẤY:**

Các thoả thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hoà giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thoả thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn bảy ngày, kể từ ngày lập biên bản hoà giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thoả thuận đó.

**QUYẾT ĐỊNH:**

**1. Công nhận sự thoả thuận của các đương sự:**

- Nguyên đơn: Ngân hàng H Việt Nam

Trụ sở chính tại địa chỉ: Tầng X tòa nhà N, đường T, phường H, quận G, thành phố Hà Nội.

Người đại diện theo pháp luật: Ông Nguyễn Quốc C. Chức vụ: Chủ tịch Hội đồng quản trị .

Người đại diện theo ủy quyền: Ông Lê Văn P. Chức vụ: Phó Giám đốc Ngân hàng H Việt Nam – Chi nhánh Gia Lai (theo văn bản ủy quyền số 99/2019/QĐ-NHHT ngày 30/8/2019 Chủ tịch Hội đồng quản trị Ngân hàng H Việt Nam.

Trụ sở giao dịch: X Đường P, phường S, thành phố K, tỉnh Gia Lai.

- Bị đơn: Ông Võ L, sinh năm 1979.

Địa chỉ: Thôn T, thị trấn S, huyện S, tỉnh Gia Lai

**2. Sự thoả thuận của các đương sự cụ thể như sau:**

**2.1. Về số nợ phải thanh toán:**

Ông Võ L công nhận nợ và có nghĩa vụ trả nợ cho Ngân hàng H Việt Nam thông qua Ngân hàng H Việt Nam – Chi nhánh Gia Lai tổng số nợ là 234.951.703 đồng (Hai trăm ba mươi tư triệu, chín trăm năm mươi một nghìn, bảy trăm lẻ ba đồng). Trong đó nợ gốc: 220.000.000 đồng (Hai trăm hai mươi

triệu đồng), nợ lãi tính đến ngày hòa giải 21/8/2020 là: Nợ lãi trong hạn 14.748.118 đồng (*Mười bốn triệu, bảy trăm bốn mươi tám nghìn, một trăm mười tám đồng*) và nợ lãi quá hạn 203.585 đồng (*Hai trăm lẻ ba nghìn, năm trăm tám mươi lăm đồng*)

## **2.2. Thời gian và phương thức thanh toán:**

Thanh toán toàn bộ số tiền 234.951.703 đồng (*Hai trăm ba mươi tư triệu, chín trăm năm mươi một nghìn, bảy trăm lẻ ba đồng*) một lần vào ngày 30/10/2020.

*“Kể từ ngày tiếp theo của ngày hoà giải, khách hàng vay còn phải tiếp tục chịu khoản tiền lãi quá hạn của số tiền nợ gốc chưa thanh toán theo mức lãi suất mà các bên thoả thuận trong Hợp đồng tín dụng cho đến khi thi thanh toán xong khoản nợ gốc này” (Trường hợp trong Hợp đồng tín dụng các bên có thoả thuận về việc điều chỉnh lãi suất cho vay theo từng thời kỳ của Ngân hàng cho vay thì lãi suất mà khách hàng vay tiếp tục thanh toán cho Ngân hàng theo quyết định của Tòa án cũng sẽ được điều chỉnh cho phù hợp với sự điều chỉnh lãi suất của Ngân hàng cho vay).*

Ngân hàng H Việt Nam thông qua Ngân hàng H Việt Nam – Chi nhánh Gia Lai có nghĩa vụ trả cho ông Võ L Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất quyền sở hữu nhà ở và tài sản khác gắn liền với đất số BL 679824 được UBND huyện Chư Sê cấp ngày 12/9/2012 khi ông Võ L thanh toán xong các khoản nợ cho Ngân hàng.

Trường hợp ông Võ L không thanh toán hoặc thanh toán không đủ cho Ngân hàng thì Ngân hàng có quyền yêu cầu xử lý tài sản thế chấp theo Hợp đồng thế chấp bất động sản số TC073/2019/HĐTC ngày 16/5/2019 để thu hồi nợ. Ngày 11/8/2020 Tòa án nhân dân huyện Chư Sê, tỉnh Gia Lai đã tiến hành xem xét thẩm định tại chỗ, kết quả thẩm định: thửa đất, tờ bản đồ, vị trí thửa đất phù hợp với Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất quyền sở hữu nhà ở và tài sản khác gắn liền với đất số BL 679824. Quyền sử dụng đất quyền sở hữu nhà ở và tài sản khác gắn liền với đất không có tranh chấp.

**2.3. Về chi phí xem xét thẩm định tại chỗ:** Chi phí xem xét thẩm định tại chỗ là 3.000.000đ (*Ba triệu đồng.*) Ông Võ L tự nguyện chịu toàn bộ chi phí xem xét thẩm định tại chỗ. Ngân hàng H Việt Nam thông qua Ngân hàng H Việt Nam – Chi nhánh Gia Lai đã nộp tạm ứng chi phí xem xét thẩm định tại chỗ là 3.000.000đ (*Ba triệu đồng*) theo biên bản giao nhận tạm ứng chi phí tổ tụng ngày 13 tháng 7 năm 2020. Ông Võ L phải trả lại cho Ngân hàng H Việt Nam thông qua Ngân hàng H Việt Nam – Chi nhánh Gia Lai số tiền tạm ứng chi phí tổ tụng là 3.000.000đ (*Ba triệu đồng*).

*Kể từ ngày có đơn yêu cầu thi hành án của người được thi hành án cho đến khi thi hành án xong, bên phải thi hành án còn phải chịu khoản tiền lãi của số tiền còn phải thi hành án theo mức lãi suất quy định tại Điều 357, Điều 468 của Bộ luật Dân sự năm 2015.*

## **2.4 Về án phí:**

Các đương sự thỏa thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án

nên được giảm 50% tiền án phí dân sự sơ thẩm. Hai bên đương sự thỏa thuận ông Võ L chịu toàn bộ tiền án phí dân sự sơ thẩm là 5.873.792 đồng (*Năm triệu, tám trăm bảy mươi ba nghìn, bảy trăm chín mươi hai đồng*) {(234.951.703 đồng x 5%) : 2} để sung công quỹ Nhà nước.

Ông Võ L là thuộc hộ nghèo, có đơn đề nghị miễn nộp tiền án phí dân sự có xác nhận của chính quyền địa phương thuộc trường hợp được miễn tiền án phí theo quy định tại điểm đ khoản 1 Điều 12 và khoản 2 Điều 14 của Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 Quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án. Do vậy, miễn toàn bộ án phí dân sự sơ thẩm cho ông Võ L.

Hoàn trả lại cho Ngân hàng H Việt Nam thông qua Ngân hàng H Việt Nam – Chi nhánh Gia Lai số tiền tạm ứng án phí sơ thẩm số tiền 5.000.000 đồng (*Năm triệu đồng*) đã nộp theo Biên lai số 0002903 ngày 16/6/2020 của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Chư Sê, tỉnh Gia Lai.

**3.** Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

**4.** Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự, thì người được thi hành dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định các Điều 6, 7, 7a, 7b và 9 Luật Thi hành án dân sự. Thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự.

***Nơi nhận:***

- TAND tỉnh Gia Lai;
- VKSND huyện Chư Sê;
- Chi cục THADS huyện Chư Sê;
- Các đương sự;
- Lưu hồ sơ vụ án, án văn.

**THẨM PHÁN**

**Bùi Thị Dậu**